



**ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

**Trnavská cesta 52  
P.O.BOX 45  
826 45 Bratislava**



**RÚVZ v Slovenskej republike**

<b>Vaša značka/zo dňa</b>	<b>Naša značka</b>	<b>Vybavuje</b>	<b>Bratislava</b>
-/-	OHVBPKV/5338 – 6/2014/Ki	Kišacová	24. 9. 2014

**Vec**

Nebezpečné kozmetické výrobky a farby na tetovanie

Národný kontaktný bod pre RAPEX postúpil na Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky hlásenia o výskyte nebezpečných výrobkov v Európskej únii:

**1. hlásenie č. 1391/ 14**

**názov:** Caro Light cream - krém na zosvetlenie pokožky

**značka:** Caro light

**výrobná dávka/typ:** dátum výroby a spotreby: Fab:10/2009, Exp:09/2013,  
EAN: 9501101 371033

**krajina pôvodu:** Demokratická republika Kongo

**výrobca:** ANGEL COSMETICS, 17e rue Limete, BP 7561, Kinshasa, Congo

**popis:** 30 ml, tuba s oranžovým vrchnákom v kartónovej škatuľke, vid' obrázok



**Výrobok obsahuje látku hydrochinón (4,13%).**

Bankové spojenie: 7000135898/8180  
IČO: 00607 223  
DIČ: 2020878090

Tel.: 00421 2 49 28 4245  
Fax: 00421 2 44 37 26 41

e-mail: janka.kisacova. @uvzsr.sk  
internet: www.uvzsr.sk

## 2. hlásenie č. 1450/14

**názov:** Skin Light, with carrot extract and vitamin E – krém na zosvetlenie pokožky s extraktom z karotky a vitamínom E

**značka:** Skin Light

**výrobná dávka/typ:** Lot. CSL D15, FAB 03/04/2013, EXP 04/2016, NAFDAC 02-6435

**krajina pôvodu:** Pobrežie Slonoviny

**výrobca:** Fabrique par Rodis, 04 BP 1282, Abidjan 04 R.C.I., Ivory Coast

**popis:** 500 g, biely téglík s oranžovým vrchnákom, vid' obrázok



**Výrobok obsahuje látku hydrochinón (4,8 %).**

## 3. hlásenie č. 1451/14

**názov:** Clair Liss Génial, toning body lotion with vitamin E – lotion na zosvetlenie pokožky s vitamínom E

**značka:** ClairLiss

**výrobná dávka/typ:** Lot 2 3 60, FAB 10/12, EX 10/14, EAN 6181100 320329

**krajina pôvodu:** Pobrežie Slonoviny

**výrobca:** SIVOP parfum & cosmetics

**popis:** 500 ml, biela plastová fľaša s ružovým vrchnákom, vid' obrázok



**Výrobok obsahuje látku hydrochinón (3,8 %).**

Bankové spojenie: 7000135898/8180

IČO: 00607 223

DIČ: 2020878090

Tel.: 00421 2 49 28 4245

Fax: 00421 2 44 37 26 41

e-mail: janka.kisacova. @uvzs.sk

internet: www.uvzs.sk

**4. hlásenie č. 1452/ 14**

**názov:** Skin toning cream – krém na zosvetlenie pokožky

**značka:** Crusader

**výrobná dávka/typ:** lot 121925, 2017/ EAN 5021699 000008

**krajina pôvodu:** Spojené kráľovstvo

**výrobca:** Elliot Irving Ltd, Glasgow G1 2 DT, United Kingdom

**popis:** 50 g, tuba v kartónovej škatuľke, vid' obrázok



**Výrobok obsahuje látku hydrochinón (1,7 %).**

**5. hlásenie č. 1453/ 14**

**názov:** Lightening body lotion – new life – lotion na zosvetlenie pokožky

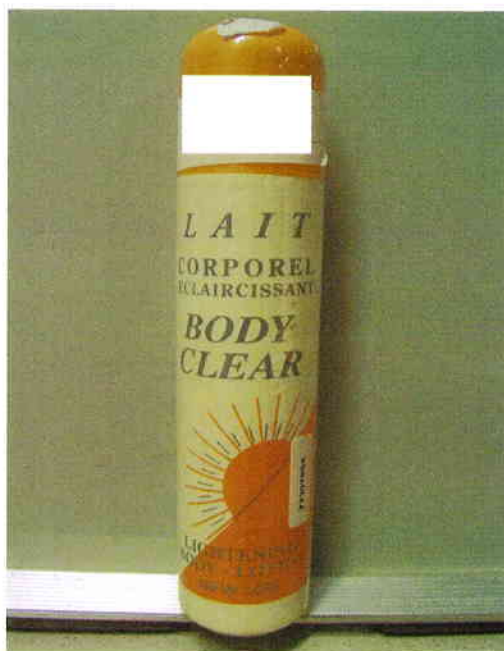
**značka:** Body Clear

**výrobná dávka/typ:** FAB 04/04/13, EXP 03/04/16, EAN 6181100 280586

**krajina pôvodu:** Pobrežie Slonoviny

**výrobca:** PICOS parfumerie Industrielle, Cote d' Ivoire 03 BP 723 ABJ 03, Ivory Coast

**popis:** 500 ml, biela plastová fľaša s oranžovým vrchnákom, vid' obrázok



**Výrobok obsahuje látku hydrochinón (4,5 %).**

Bankové spojenie: 7000135898/8180

IČO: 00607 223

DIČ: 2020878090

Tel.: 00421 2 49 28 4245

Fax: 00421 2 44 37 26 41

e-mail: janka.kisacova. @uvzs.sk

internet: www.uvzs.sk

**6. hlásenie č. 1455/14**

**názov:** Skin Light, crème cocoa butter – krém na zosvetlenie pokožky

**značka:** Skin Light

**výrobná dávka/typ:** Lot. CCBSL 031, FAB 30/12/2013, EXP 12/2016

**krajina pôvodu:** Pobrežie Slonoviny

**výrobca:** Fabrique par Rodis, 04 BP 1282, Abidjan 04 R.C.I.

**popis:** 500 ml, bledohnedý téglík s hnedým vrchnákom, vid' obrázok



**Výrobok obsahuje látku hydrochinón (6 %).**

Vo vyššie uvedených výrobkoch bola zistená prítomnosť látky hydrochinón, čo je v rozpore s prílohu č. 2 (Zoznam látok, ktoré nesmú byť zložkami kozmetických výrobkov, položka č. 1339) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 o kozmetických výrobkoch v znení neskorších predpisov.

Hydrochinón je látka, ktorá je určená len na profesionálne použitie a môže sa požívať iba do výrobkov na nechtový dizajn. Výrobky môžu spôsobiť kožné alergie.

**7. hlásenie č. 1439/14**

**názov:** farba na tetovanie – Sacred Color Red Rubens

**značka:** Incredible Tattoo Supply By Lauro Paolini

**výrobná dávka/typ:** 11719 exp., 12-20016 C.I 12475, Lot ST0950222

**krajina pôvodu:** Taliansko

**výrobca:** Incredible Tattoo Supply By Lauro Paolini, via Carlo Cattaneo 5, Reggio Emilia, Italy

**popis:** 30 ml fľaška, vid' obrázok





Vo farbe na tetovanie bol zistený prekročený povolený limit pre bárium ( $181 \text{ mg.kg}^{-1}$ ).

#### 8. hlásenie č. 1441/ 14

**názov:** farba na tetovanie – **Spearmint Green**

**značka:** Eternal Ink

**výrobná dávka/typ:** Art. 3890 A, batch: 092 E45, Colour Index 21095, Lot #C 092

**krajina pôvodu:** USA

**výrobca:** Eternal Ink, Brighton 7987, Lochlin Dr Michigan, United States

**popis:** 30 ml fľaška, viď obrázok



Vo farbe na tetovanie bol zistený prekročený povolený limit pre bárium ( $6950 \text{ mg.kg}^{-1}$ ).

#### 9. hlásenie č. 1442/ 14

**názov:** farba na tetovanie – **Lightning Yellow**

**značka:** Eternal Ink

**výrobná dávka/typ:** Art. 3872, batch: 301 E40, Colour Index 21095, Lot #C 301

**krajina pôvodu:** USA

Bankové spojenie: 7000135898/8180

IČO: 00607 223

DIČ: 2020878090

Tel.: 00421 2 49 28 4245

Fax: 00421 2 44 37 26 41

e-mail: janka.kisacova. @uvzs.sk

internet: www.uvzs.sk

**výrobca:** Eternal Ink, Brighton 7987, Lochlin Dr Michigan, United States  
**popis:** 30 ml fľaška, vid' obrázok



Vo farbe na tetovanie bol zistený prekročený povolený limit pre bárioium ( $7800 \text{ mg.kg}^{-1}$ ).

Vyššie uvedené farby na tetovanie nie sú v súlade s rezolúciou Rady Európy, ktorá stanovuje požiadavky a kritériá na bezpečnosť farieb na tetovanie a permanentný make up (Resolution ResAP(2008)1 on requirements and criteria for the safety of tattoos and permanent make-up). Vstrebaním bária do buniek môže dôjsť k odstráneniu draslíka z buniek, čo môže mať rôzne účinky na svalový tonus, funkciu srdca a nervový systém.

Na základe vyššie uvedených skutočností Vás žiadame o vykonanie kontroly, vo veci zistenia výskytu predmetných výrobkov v Slovenskej republike.

V prípade zistenia vyššie uvedených výrobkov postupujte v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v zmysle čl. 25 ods. 5 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 o kozmetických výrobkoch.

Výsledky kontrol zašlite na Úrad verejného zdravotníctva Slovenskej republiky na e-mail [janka.kisacova@uvzsr.sk](mailto:janka.kisacova@uvzsr.sk) do 23. 10. 2014.

S pozdravom

ÚRAD VEREJNÉHO ZDRAVOTNÍCTVA  
SLOVENSKEJ REPUBLIKY  
826 45 Bratislava, Trnavská cesta 52

-1-

prof. MUDr. Ivan Rovný, PhD., MPH  
hlavný hygienik Slovenskej republiky